

Main Office
Golayee Wazirabad
PO Box 208
Kabul, Afghanistan
Phone: +93 202230752
Mobile: +93 700288232
E-mail: dacaar@dacaar.org
Website: www.dacaar.org

REQUEST FOR QUOTATION

Supply of Drip Irrigation Tools and its Installation in Musa Kala District of Helmand Province

درخواست آفر برای تهیه لوازم آبیاری سیستم قطره ای
در ولسوالی موسی قلعه ولایت هلمند

Date: March 27, 2025

دفتر مرکزی
گولایی وزیرآباد
پست بکس ۲۰۸
کابل، افغانستان
تلفون: +۹۳۲۰۲۲۳۰۷۵۲
موبایل: +۹۳۷۰۰۲۸۸۲۳۲
ایمیل: dacaar@dacaar.org
وبسایت: www.dacaar.org

DACAAR RFQ 23 PRF-235 to 238/UNODC/2407-UNODC/UHLA1.3.4/03.2025

DACAAR invites experienced interested individuals and companies for the Supply of Drip Irrigation Tools and its Installation in Musa Kala District of Helmand Province brought up in Annex (I).

The offers must reach to DACAAR Main Office Logistics Unit located in street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Kabul Province till 4:00pm April 07, 2025.

The bid opening session will be held on April 09, 2025 at 10:00am in DACAAR Main Office, Kabul Province and winner of the bidding will be notified shortly after the bid opening session.

داکار برای تهیه لوازم آبیاری سیستم قطره ای و نصب آن در ولسوالی موسی قلعه ولایت هلمند ضرورت دارد و از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های سر بسته شانرا قبل از معیاد تعیین شده به دفتر داکار بسپارند.

آفرها باید الی تاریخ 07 اپریل 2025 ساعت 4:00 عصر به شعبه لوجستیک دفتر مرکزی داکار واقع پروژه تاینی پایکوب نصور سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل سپرده شود.

آفرگشایی ساعت 10:00 قبل از ظهر تاریخ 09 اپریل 2025 در دفتر مرکزی داکار واقع ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

Terms and Conditions for the bid winner/participation

1. Supply of Drip Irrigation Tools and its Installation are in Musa Kala District of Helmand Province.
2. The provision of tools and installation of drip irrigation system should be completed as soon as possible, if you are unable to complete it within DACAR tentative timeline, you can put your proposed timeline for the project completion.
3. Prices should be given in Afghanis (AFN) including all duties, transportation, loading & unloading costs of equipment needed for installation of drip irrigation system. Offers without sign and stamp will not be accepted.
4. The bid winner must deposit 10% amount of total contract value to DACAAR bank account as a Contract Performance Guarantee before signing the genuine contract and it is refundable after successful completion of the project/work.
5. Payment will be made within 15 working days after successfully completion of the work/ project and confirmation of DACAAR technical team.

شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی/ اشتراک کننده گان

1. تهیه لوازم آبیاری توسط سیستم قطره ای و نصب آن در ولسوالی موسی قلعه ولایت هلمند میباشد.
2. تهیه لوازم آبیاری توسط سیستم قطره ای و نصب آن باید هر چه عاجل به پایه اکمال برسد، اگر شما در مورد زمان بندی آن مشکل داشته باشید، میتوانید مدت زمان واقعی که شما امکان تکمیل آنرا داشته باشید در آفر تان بنوسید.
3. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل مالیه، مصارفات انتقالات، بارگیری و تخلیه وسایل کار که در نصب سیستم قطره ای آبیاری بکار میرود باشد. آفر بدون مهر و امضا قابل قبول نمیشود.
4. برنده داوطلبی مکلف است تا 10% مجموع ارزش قرارداد را بشکل تضمین بانکی از اجرای کامل و مؤفقتانه قرارداد قبل از امضا آن به حساب بانکی داکار بپردازد. مبلغ متذکره در صورت اجرا مؤفقتانه قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.
5. پرداخت پول بعد از تکمیل مؤفقتانه کار/پروژه و تصدیق بخش تخنیکی در مدت 15 روز کاری میباشد.

6. In case of delay in supply and installation of drip irrigation system, 0.5% of total value of the contract will be deducted from the payment as a penalty. This penalty will be charged per each day of delay.
6. در صورت تأخیر در تهیه لوازم آبیاری توسط سیستم قطره ای و نصب آن بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5% از ارزش مجموعی قرارداد بطور جرمانه در برابر هر روز تأخیر از طرف قرارداد گیرنده تأدیه خواهد گردید.
7. DACAAR's technical team will check all specifications of tools and installation of drip irrigation system. If it is not according to DACAAR given specifications, DACAAR reserves the right to reject the tools/work.
7. هیئت تفتیش و بررسی داکار تمام مشخصات لوازم و نصب آبیاری توسط سیستم قطره ای را مطابق قرارداد چک و ملاحظه نموده در صورتیکه مطابق مشخصات قرارداد نباشد حق دارد تا آنرا مسترد نماید.
8. Quotations should be valid for 60 working days.
8. قیمت های داده شده باید به مدت 60 روز کاری مدار اعتبار باشد.
9. 2% Tax will be applicable on the companies that have valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on individuals who do not have business license, will be deducted from the contractor as a withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).
9. 2% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز با اعتبار میباشد، و 7% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز بی اعتبار میباشد، و یا اشخاصیکه جواز ندارند توسط داکار وضع گردیده و به وزارت مالیه افغانستان پرداخت میشود، آغاز مالیه از (1 افغانی) میباشد.
10. DACAAR does not accept sub-contract, in case it is found that the contractor has given the contract to sub-contracting party, the contract will be automatically terminated and the contractor will lose their contract performance guarantee.
10. داکار به هیچ عنوان قرارداد دست دوم را نپذیرفته، در صورت وقوع چنین حالت قرارداد بصورت اتومات فسخ و قراردادی پول تضمین و حق اجوره خویش را از دست میدهد.
11. Award of the contract will be based on the price, quality, capacity & potentiality of bidder. The evaluation of bidder and their product will be carried out and DACAAR reserves the right to make the decision of awarding contract.
11. برنده شدن قرارداد نظر به قیمت، کیفیت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده و بررسی کمپنی و جنس صورت خواهد گرفت. البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد.
12. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour, DACAAR makes sure all its suppliers and vendors abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide.
12. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با در نظر داشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیتهای تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایند باشند.
13. DACAAR has a zero-tolerance policy on sexual exploitation, abuse and harassment, which is defined and described in the policy document "DACAAR policy on preventing and handling sexual exploitation, abuse and harassment".
13. داکار دارای پالیسی عدم تحمل در مورد سوء استفاده، بد رفتاری و آزار و اذیت جنسی میباشد و موقف داکار در همچون مسایل بطور تفصیلی در پالیسی مذکور تشریح شده است.
14. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct on-site visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.
14. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها بخاطر اطمینان بیشتر و تطبیق درست کار توسط قرارداد گیرنده بازدید بعمل آورده و یا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.

15. Only relevant businesses and traders can apply. Offers from the irrelevant businesses and traders will be rejected. 15. کمپنی های مربوطه میتواند قیمت ارایه نمایند. آفرها از مراجع نا مربوط رد میگردد.
16. All bidders must offer prices for the whole lot with indicating prices for individual items as well. DACAAR will not accept incomplete/ partial price. 16. تمام داوطلبان باید قیمت همه اجناس که در لات ذکر گردیده بطور جداگانه و مکمل ارایه نمایند. قیمت های جزئی و نا تکمیل قابل قبول داکار نمیباشد
17. The bid winner must complete the project without any changes till end of the contract. 17. برنده قرارداد باید پروژه را به وجه احسن الی ختم قرارداد اكمال نماید.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit, Main Office Kabul-Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm. Or contact on below Email Addresses: jamal@dacaar.org, asad.zarmalwal@dacaar.org or wasimullah@dacaar.org

Yours Sincerely,

Manager – Logistics Unit

Date: March 27, 2025



لست ضمیمه (I) ANNEX

فورم ارائه آفر و مشخصات تخنیکي / Budget Breakdown and Technical Specifications
DACAAR RFQ 23 PRF-235 to 238/UNODC/2407-UNODC/UHLA1.3.4/03.2025

Supply of Drip Irrigation Tools and Installation for Musa Kala District of Helmand Province:

S.N	Items	Specification	Unit	Quantity	Unit Price AFN (Including 2% or 7% Tax)	Total Price AFN (Including 2% or 7% Tax)
1	PE TEE (50x32x50)	PE100 TEE (50x32x50) PN10	No	2		
2	HDPE Pipe (63mm)	SDR17 Standard quality, Suitable for drip irrigation, good quality	M	580		
3	HDPE Pipe (50mm)	SDR17 Standard quality, Suitable for drip irrigation, good quality	M	190		
4	HDPE Pipe (32mm)	SDR17 Standard quality, Suitable for drip irrigation, good quality	M	2,485		
5	LLDPE Lateral Pipe (16mm)	LLDPE Lateral Pipe (16mm Thickness,1.2mm,4.0 Bar good quality	M	57,634		
6	Turbulent Drippers	Turbulent Drippers, Flowing on-line 4L/h, (Black colour, good quality	No	29,272		
7	BSP Ventry Injector (1" Inch)	BSP Ventry Injector (1" Inch, Flow Range: 1.82- 6.34m ³ /h@0.7-9.5Bar, Suction Capacity: 34-2791 good quality	No	42		
8	Monometer	Monometer (0-6Bar, 60mm*1/4", Max 6Bar good quality	No	42		
9	Combination Air valve	Combination Air Valve (1.5" BSP, Double Action and Continues Operation good quality	No	15		
10	Nower Tape	Good quality	No	210		
11	MTA (50x1 1/2")	PE100 MTA (50x1 1/2") PN10 good quality	No	2		
12	MTA (32x1')	PE100 MTA (32x 1") PN10 good quality	No	116		
13	Reducing Coupling (63x50)	PE100 Reducing Coupling (63x50) PN10	No	5		
14	Reducing Coupling (50x32)	PE100 Reducing Coupling(50x32) PN10	No	6		
15	Reducing Coupling (63x32)	PE100 Reducing Coupling(63x32) PN10	No	9		
16	Straight Coupling (63x63)	PE100 Straight Coupling (63x63) PN10	No	15		
17	Straight Coupling (32x32)	PE100 Straight Coupling (32x32) PN10	No	16		
18	Straight Coupling (50x50)	PE100 Straight Coupling (50x50) PN10	No	3		
19	TEE (32x32x32)	PE100 TEE (32x32x32) PN10	No	7		
20	TEE (63x63x63)	PE100 TEE (63x63x63) PN10	No	15		
21	Disc Filter (2" inch)	2120BSP Male Thread, Good quality	No.	15		
22	Screen Filter 1 inch	(120mesh,1" inch BSP Male Thread, good quality	No.	27		

23	Compression Fittings Tools	For 3 & 2 Jerib Orchard Head Net 4 saddle clamp (63x1"), 1 Ball Valve (2") 4 MTA (63x2"), 1 Ball Valve (1"), 3 MTA (32x1"), 2 Elbow (32x32), Brush) and etc.	set	15		
24	Compression Fitting tools	for 1 jerib orchard head Net 1 Ball Valve (1"), 4 MTA (32x1"), 1 Saddle clamp (32x1"), Brush and etc.	set	27		
25	Offtake Connector	Offtake Connector with related washer (PVC Pipe 16mm type good quality	No	1,910		
26	End Line	DN16, for Blocking end of the LLDPE Pipe	No.	1,950		
27	End Cape (1")	End Cape for Blocking end of the HDPE (32mm) SDR17 Standard quality, Suitable Pipe, good quality	No.	53		
28	End Cape (2")	End Cape for Blocking end of the HDPE(63mm) SDR17 Standard quality, Suitable Pipe, good quality	No.	2		
29	Maxi Valve	PVC,16mm with T type	No.	828		
30	Safety Ring	Safety Ring DN16, for securing and tightening of LLDPE Pipe with Maxi Valve & offtake connector good quality-	No	3,380		
31	Straight Connector	Straight Connector (16x16) good quality	No	296		
32	TEE (16x16x16)	TEE (16x16x16) good quality	No	12		
33	Ball Valve (3")	PE 100 Ball Valve (3") PN10	No	2		
34	Ball Valve (2")	PE 100 Ball Valve (2") PN10	No	41		
35	Ball Valve (1 1/2")	PE 100 Ball Valve (1 1/2") PN10	No	1		
36	Ball Valve (1")	PE 100 Ball Valve (1") PN10	No	45		
37	Saddle Clamp (90x2") PN10	PE100 Saddle Clamp (90x2") PN10	No	2		
38	Saddle Clamp (63x1")	PE 100 Saddle Clamp (63x1") PN10	No	26		
39	MTA (90x3")	PE100 MTA (90x3") PN10	No	4		
40	MTA (63x2") PN10	PE100 MTA (63x2") PN10	No	84		
41	Installation	Installation Cost for Drip Irrigation System per Jerib (2000m2) Orchards	Jerib	60		
Transportation Cost to Musa Kala District of Helmand Province: AFN						
Grand Total: AFN						

Bidder Name: _____: اسم آفر دهنده:

Address and Stamp: _____: آدرس کمپنی و مهر کمپنی:

Contact No: _____: نمبر موبائیل:

Email Address: _____: آدرس ایمل:

Delivery Time: _____: زمان تحویلدهی:

لست ضمیمه / ANNEX (II)
پلان کاری تخمینی / Tentative Delivery and Work Plan
DACAAR RFQ 23 PRF-235 to 238/UNODC/2407-UNODC/UHLA1.3.4/03.2025

Supply of Drip Irrigation Tools and Installation for Musa Kala District of Helmand Province:

Lot No.	Item Description	Location	Start Date of Contract	Completion Date of Contract
1	Supply of Drip Irrigation Tools and Its Installation (As per Annex I)	Musa Kala District of Helmand Province	Starts Upon Contract Approval from DACAAR	May 30, 2025

لست ضمیمه / ANNEX (III)
موقعیت سیستم / Location of the Orchards
DACAAR RFQ 23 PRF-235 to 238/UNODC/2407-UNODC/UHLA1.3.4/03.2025

No of Orchards and Location for Musa Kala District of Helmand Province:

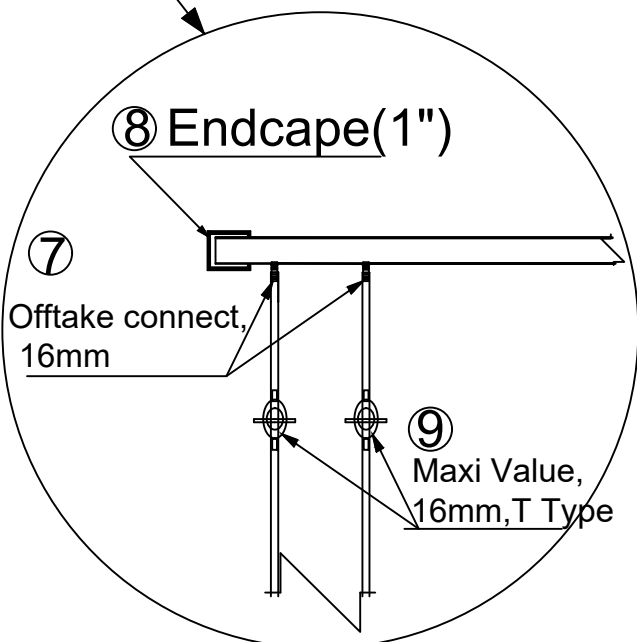
S/N	District	Villages	No of Orchards
1	Musa Kala District of Helmand Province	Fasl Village	7
2	Musa Kala District of Helmand Province	Takhta Pul and Kojak Village	10
3	Musa Kala District of Helmand Province	Chardah Village	2
4	Musa Kala District of Helmand Province	Dehzor Ulya Village	5
5	Musa Kala District of Helmand Province	Hosaka Village	7
6	Musa Kala District of Helmand Province	Shawaroz Village	2
7	Musa Kala District of Helmand Province	Ghundy Village	7
8	Musa Kala District of Helmand Province	Hazarmeshi Village	1
9	Musa Kala District of Helmand Province	Sharaga Village	1
Total Quantity of Orchards for Musa Kala District			42

ANNEX (IV)

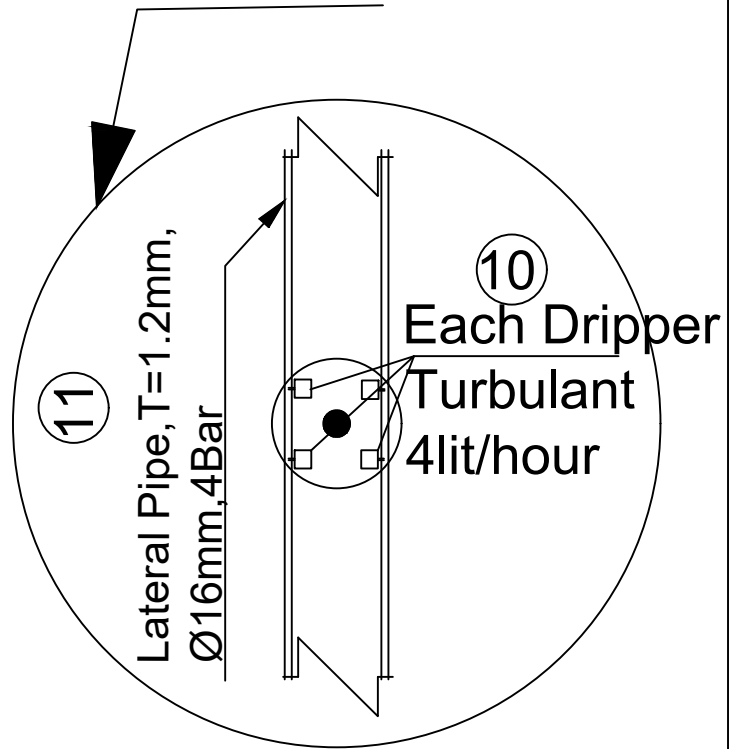
Technical Specifications and Drawings / مشخصات تخنیکى و دیزاین

DACAAR RFQ 23 PRF-235 to 238/UNODC/2407-UNODC/UHLA1.3.4/03.2025

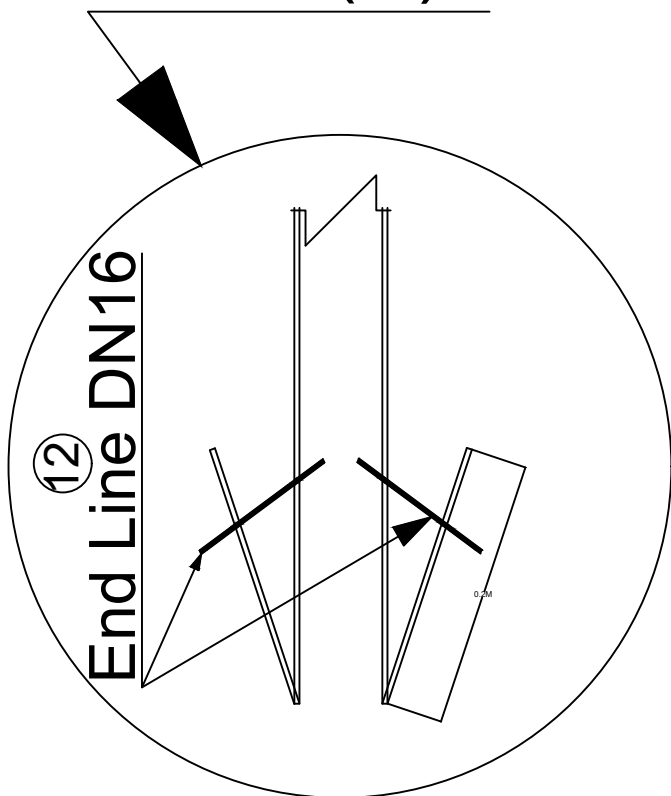
Detail(B)



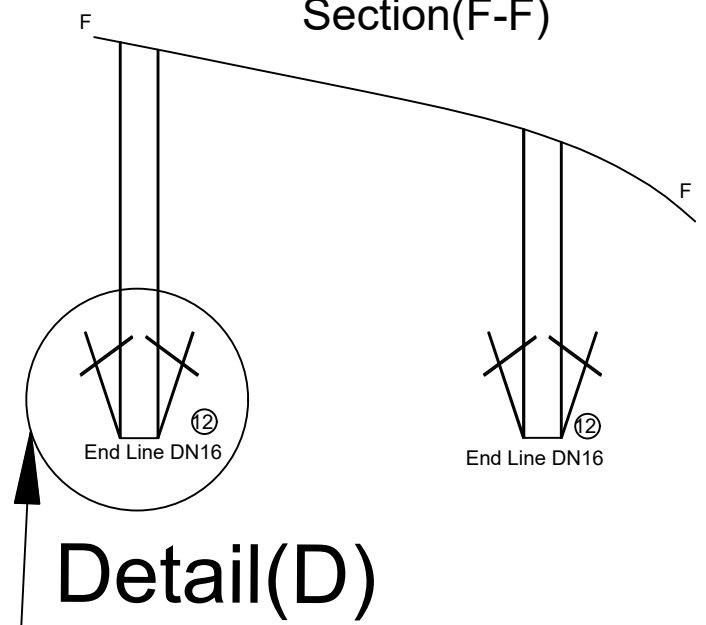
Detail(C)



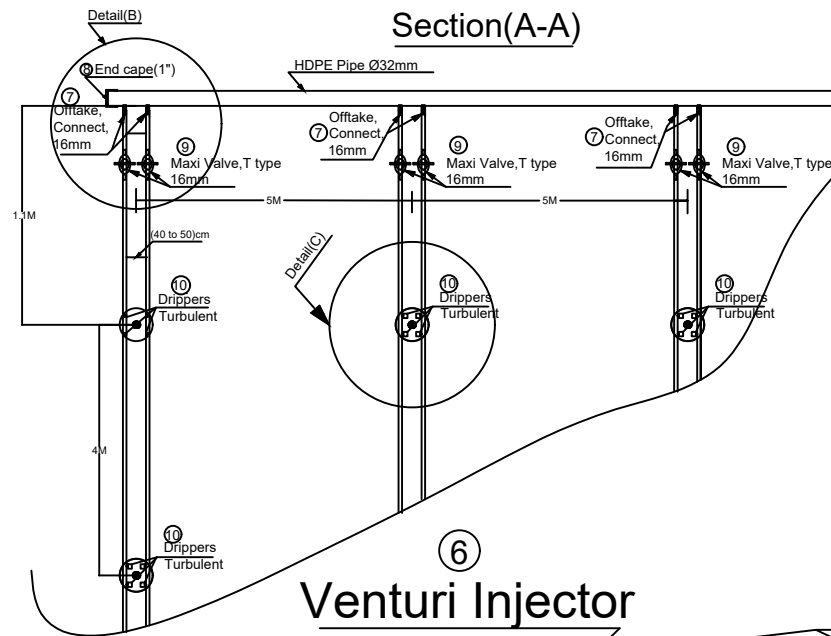
Detail(D)



Section(F-F)



Drawing for(200) Almond&Pesimon Sapling (5x4)
Orchard Drip Irrigation System in 2 jerib Land



All Equipment & Tools of system
Should be according to Drawings

